



NEW ZEALAND
IMMIGRATION

تقاضای پناهندگی و حمایت در نیوزیلند

نوامبر ۲۰۲۲



MINISTRY OF BUSINESS,
INNOVATION & EMPLOYMENT
HĪKINA WHAKATUTUKI

immigration.govt.nz



وزارت بازرگانی، نوآوری و اشتغال (MBIE) Hīkina Whakatutuki - ارتقا برای موفقیت

MBIE مسئولیت تنظیم و ارائه سیاست‌ها، خدمات، مشاوره و مقررات جهت حمایت از رشد اقتصادی و رفاه و تندرستی نیوزیلندی‌ها را بر عهده دارد.

اطلاعات بیشتر

اطلاعات، مثال‌ها و پاسخ به سؤالات‌تان در مورد موضوعات مورد اشاره در اینجا را می‌توانید در وبسایت ما بیابید: www.mbie.govt.nz و یا با ما با شماره تلفن ۰۸۰۰ ۲۰ ۹۰ ۲۰ بطور رایگان تماس بگیرید.

رفع مسئولیت

این دفترچه صرفاً یک راهنما است. نباید از آن به عنوان جایگزینی برای قوانین یا مشاوره حقوقی استفاده کرد. وزارت بازرگانی، نوآوری و اشتغال مسئولیتی در قبال نتایج اقدامات انجام شده بر اساس اطلاعات مندرج در این راهنما و یا در قبال هرگونه اشتباه یا حذف اطلاعات ندارد.

چاپ شده: ISBN 978-1-99-104193-7 آنلاین: ISBN 978-1-99-104192-0

نوامبر ۲۰۲۲

© حق نشر دولت

مطالب موجود در این گزارش مشمول قوانین حفظ حق نشر دولت است، مگر اینکه غیر از آن ذکر شده باشد. مطالبی که حق چاپ آنها با دولت است می‌توانند به صورت رایگان در هر قالب یا رسانه‌ای بدون نیاز به مجوز خاص تکثیر شوند. این امر منوط به این است که مطالب به طور دقیق بازتولید شده و به شیوه‌ای تحقیرآمیز یا به صورت گمراه کننده استفاده نشود. در مواردی که مطالب در حال انتشار یا توزیع برای دیگران است، منبع و وضعیت حق چاپ باید تأیید شود. اجازه بازتولید مطالب تحت پوشش حق نشر دولت به هیچ بخشی از این گزارش که دارای حق نشر شخص ثالث است تسری نمی‌یابد. مجوز باز نشر چنین مطالبی باید از دارندگان حق چاپ اخذ شود.

فهرست

مقدمه.....	۵
نقشهٔ روند تقاضای پناهندگی و حمایت.....	۶
۱. شخص پناهنده و تحت حمایت به چه کسی اطلاق می‌شود؟.....	۷
۲. روند تصمیم‌گیری در مورد پناهندگی.....	۸
۲.۱ نمایندگی [وکیل].....	۸
کمک حقوقی [Legal Aid].....	۸
برای اطلاعات بیشتر:.....	۸
۲.۲ تسلیم تقاضای پناهندگی.....	۹
اسناد مکمل.....	۹
اطلاعات تماس شما.....	۹
مکاتبات.....	۹
اگر وکیل ندارید.....	۹
۲.۳ در واحد پناهندگی ادارهٔ مهاجرت.....	۹
تسلیم اظهارنامهٔ کتبی.....	۹
مصاحبه.....	۱۰
نماینده [وکیل].....	۱۱
مترجم شفاهی.....	۱۱
اطلاعات بایومتریک.....	۱۱
شخص پشتیبان.....	۱۱
حاضر شدن در مصاحبه.....	۱۱
در صورت عدم توانایی در شرکت در مصاحبه چه باید کرد.....	۱۱
در صورت بیمار بودن در روز مصاحبه چه باید کرد.....	۱۱
گزارش و جوابیه.....	۱۱
تصمیم‌گیری در مورد تقاضای پناهندگی.....	۱۲
۲.۴ تصمیم‌گیری.....	۱۲
اگر درخواست تجدید نظر شما موفق بود.....	۱۳
اگر درخواست تجدید نظر شما ناموفق بود.....	۱۳
۲.۵ اطلاعات تکمیلی.....	۱۳
در صورت انصراف از درخواست پناهندگی چه باید کرد؟.....	۱۳
لغو و توقف وضعیت پناهندگی یا حمایتی.....	۱۳
۲.۶ تقاضاهای پناهندگی و حمایت متعاقب.....	۱۳

۱۴.....	۳. حقوق و مسئولیتهای متقاضیان پناهندگی
۱۴.....	۳.۱ حقوق شما
۱۴.....	۳.۲ مسئولیتهای شما
۱۵.....	۳.۳ انتقادات و پیشنهادات
۱۶.....	چارچوبهای زمانی برای فرآیند تصمیم گیری در مورد پناهندگی
۱۶.....	تاریخهای مهم را یادداشت کنید
۱۷.....	واژهنامه
۱۸.....	ارتباط با ما

مقدمه

این راهنما به شما اطلاعات مهمی در مورد روند پناهندگی و حمایت در نیوزیلند و حقوق و مسئولیت‌هایتان می‌دهد.

اگر شما به عنوان یک پناهنده یا شخص مورد حمایت در نیوزیلند شناخته شوید به شما اجازه داده می‌شود در نیوزیلند بمانید. اگر شما به عنوان یک پناهنده یا شخص مورد حمایت در نیوزیلند شناخته نشوید باید خاک نیوزیلند را ترک کنید.

هویت شما به عنوان متقاضی و جزئیات تقاضای شما طبق ماده 151 قانون مهاجرت محرمانه است. این بدان معناست که تمام اطلاعاتی که شما در حین تقاضای پناهندگی ارائه می‌کنید تنها توسط دولت نیوزیلند و کمیساریای عالی سازمان ملل در امور پناهندگان (UNHCR)^۱ قابل دسترسی خواهد بود اما ممکن است در صورت لزوم برای اهداف قانونی در اختیار دیگران قرار گیرد. RSU ممکن است در مورد تقاضای شما تحقیق کند و ممکن است برخی از اطلاعات را برای این منظور، یا به دلایل دیگر، مانند بررسی تخلفات، افشا کند. اطلاعات تنها در صورتی فاش می‌شود که احتمال جدی به خطر افتادن امنیت شما یا هر شخص دیگری وجود نداشته باشد.

شخصی که در نیوزیلند تقاضای وضعیت پناهندگی و حمایت می‌کند «متقاضی» (همچنین «پناهجو») نامیده می‌شود. ادعای پناهندگی به عنوان «تقاضا» شناخته می‌شود.

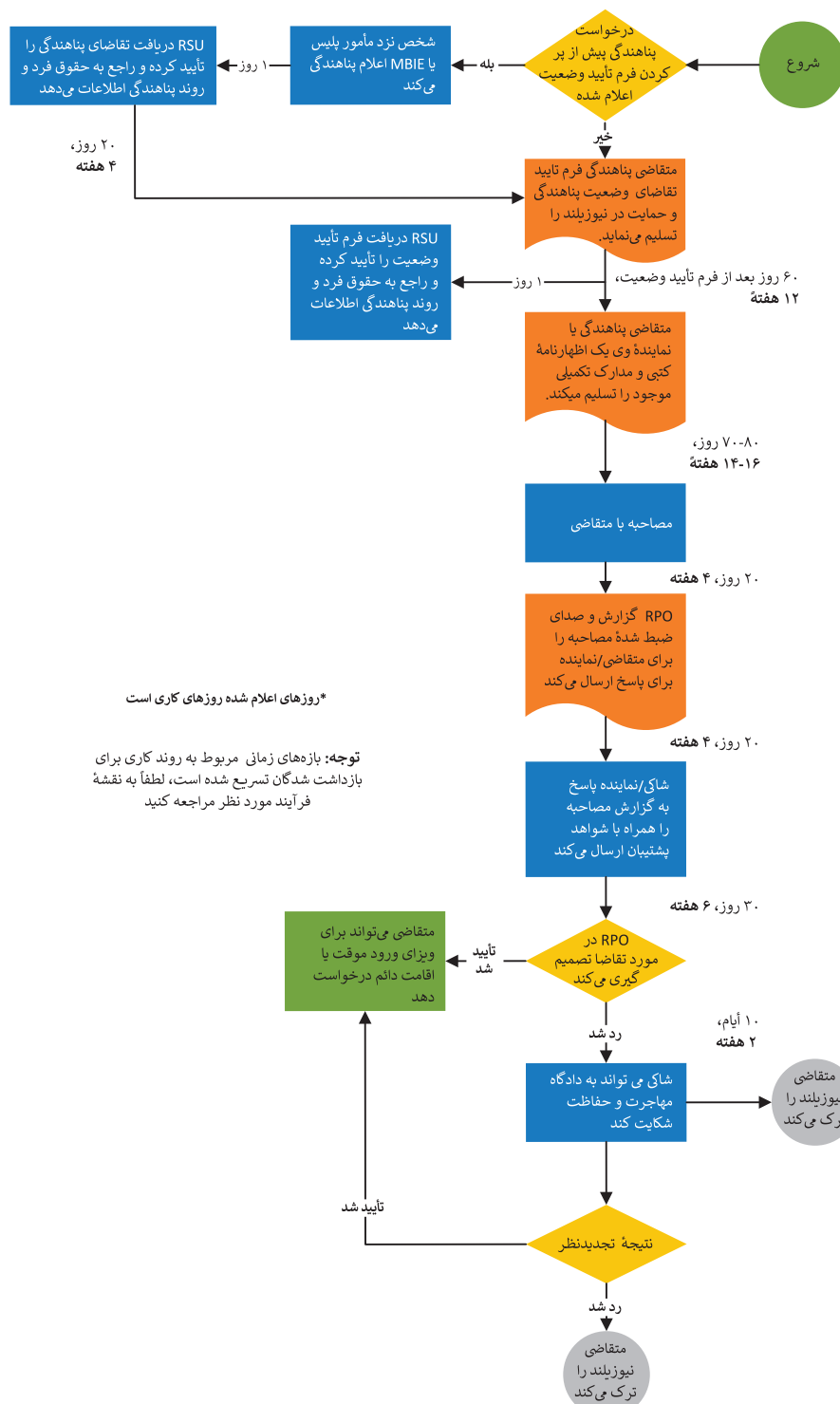
در کشور نیوزیلند، از قانون مهاجرت مصوب سال ۲۰۰۹ برای تصمیم‌گیری در مورد تقاضاهای پناهندگی استفاده می‌گردد. یکی از اهداف این قانون اطمینان از این امر است که نیوزیلند به تعهدات بین‌المللی خود در رابطه با پناهندگان عمل می‌کند. این معاهدات به شرح زیر می‌باشند: کنوانسیون ۱۹۵۱ مربوط به وضعیت پناهندگان («کنوانسیون»)^۲؛ کنوانسیون ۱۹۸۴ بر ضد شکنجه و دیگر مجازات‌ها یا رفتارهای وحشیانه، غیر انسانی یا تحقیر کننده («CAT»)^۳؛ و میثاق بین‌المللی ۱۹۶۶ در مورد حقوق مدنی و سیاسی («ICCPR»).

در وهله اول، تقاضای پناهندگی شما توسط یک مأمور پناهندگی و حمایت («RPO») از واحد پناهندگی اداره مهاجرت («RSU») مورد بررسی و تصمیم‌گیری قرار می‌گیرد. («RSU») بخشی از اداره مهاجرت نیوزیلند، و زیر مجموعه وزارت بازرگانی، نوآوری و اشتغال است.

تا زمانی که تقاضای پناهندگی شما در دست بررسی است، از کشور نیوزیلند اخراج نخواهید شد.

۱ دفتر نمایندگی چند کشوری UNHCR در شهر کانبرا واقع است.

نقشه روند تقاضای پناهندگی و حمایت



۱. شخص پناهنده و تحت حمایت به چه کسی اطلاق می‌شود؟

اگر دلایل جدی برای اینکه فردی جرائم جدی مانند جنایات جنگی و جنایت علیه بشریت مرتکب شده است وجود داشته باشد، این فرد ممکن است بر اساس ماده ۱۴ کنوانسیون پناهندگی از وضعیت پناهندگی حذف گردد.

شخص مورد حمایت شخصی است که:

- « زمینه‌های قابل توجهی مبنی بر خطر شکنجه، سلب خودسرانه حیات و رفتار ظالمانه در صورت اخراج شدن از نیوزیلند برای او وجود دارد.
- « رفتار ظالمانه در قانون مهاجرت مصوب سال ۲۰۰۹ به صورت رفتارهای بیرحمانه، غیر انسانی یا اهانت آمیز و یا مجازات تعریف شده است.^۲
- اگر شخصی بتواند حمایت مؤثر از مقامات کشور خود و یا کشور ثالث دریافت کند، نیوزیلند ملزم به حمایت از او نیست.

وضعیت پناهندگی و شخص مورد حمایت یک وضعیت حقوقی است.

پناهندگان کسانی هستند که واجد شرایط پناهندگی بیان شده در کنوانسیون ۱۹۵۱ مربوط به وضعیت پناهندگان و اصلاح شده در پروتکل ۱۹۶۷ می‌باشند. برای معانی به واژه نامه آخر بروشور مراجعه نمایید.

شخص مورد حمایت شخصی است که اخراج او از نیوزیلند ناقض CAT و یا مواد ۶ و ۷ (ICCPR) می‌باشد.

پناهنده کسی است که:

- « خارج از کشور محل تولد یا کشوری که به طور معمول در آنجا سکونت دارد به سر می‌برد
- « احتمال واقعی وجود دارد که اگر این شخص به آن کشور بازگردانده شود آسیب ببیند و این آسیب جدی است
- « دلیل وارد شدن آسیب شدید و محتمل، وجود خود شخص و یا عقاید شخص باشد. این دلایل میتواند نژادی (یا قومیتی)، دین، عقیده سیاسی، ملیت یا عضویت در یک گروه مشخص اجتماعی (مانند وضعیت خانوادگی، جنسیت، گرایش جنسی و یا هویت) باشند
- « این شخص به پناهندگی در نیوزیلند احتیاج دارد و مستحق آن می‌باشد.

۲. روند تصمیم گیری در مورد پناهندگی

مراجعی که در تصمیم گیری جهت اعطای پناهندگی به شما در نیوزیلند فعالیت دارند به شرح زیر میباشند:

- « واحد پناهندگی (RSU) اداره مهاجرت نیوزیلند (INZ) که بخشی از وزارت بازرگانی، نوآوری و اشتغال (MBIE) بوده، و
- « محکمه مهاجرت و حمایت (the Tribunal)، که بخشی از وزارت دادگستری است.

RSU تقاضای شما را به یک مأمور پناهندگی و حمایت (RPO) خواهد داد و وی در این مورد تصمیم گیری خواهد کرد که به «determination» معروف است. اگر تقاضای پناهندگی شما رد شود شما معمولاً حق درخواست تجدید نظر در مورد این تصمیم را در Tribunal دارید. شما باید برای تقاضای پناهندگی در نیوزیلند حضور داشته باشید. شما در موارد زیر می‌توانید اقدام به تقاضای پناهندگی کنید:

- « زمانی که به نیوزیلند وارد میشوید (برای مثال به یک مأمور گمرک یا اداره مهاجرت در فرودگاه و یا در بندر)

- « بعد از اینکه به نیوزیلند رسیدید می‌توانید به یک مأمور اداره مهاجرت یا MBIE یا افسر پلیس اعلام کنید که قصد تقاضای پناهندگی دارید.

اگر بگویید قصد دارید تقاضای پناهندگی کنید، مانند این است که رسماً تقاضا کرده‌اید و باید یک فرم تأیید تقاضای وضعیت پناهندگی و حمایت در نیوزیلند (فرم تأیید تقاضا) را با RSU ظرف مدت ۲۰ روز کاری تکمیل نموده (بخش ۲.۲ در زیر را ببینید) یا تقاضای خود را پس بگیرید. در غیر این صورت، RSU ممکن است بر اساس اطلاعات موجود نسبت به تصمیم گیری در مورد تقاضا اقدام کند.

۲.۱ نمایندگی

نماینده (وکیل) کسی است که میتواند به شما در مورد قوانینی که برای تصمیم گیری در مورد پناهندگی وجود دارد مشاوره دهد. شما می‌توانید قبل از تسلیم تقاضای پناهندگی خود با یک نماینده مشورت کنید و شما حق دارید که در مورد تقاضای پناهندگی‌تان با یک وکیل مشورت کنید.

اگر می‌خواهید که از نماینده استفاده کنید، باید اطمینان حاصل کنید که با یک وکیل (شخصی که پروانه معتبر وکالت صادر شده از طرف کانون وکلای نیوزیلند را داراست) یا یک مشاور امور مهاجرت که گواهینامه خود را از سازمان مشاوران امور مهاجرت دریافت کرده باشد مشاوره می‌کنید. این مهم باعث می‌شود که نماینده شما صلاحیت و تخصص لازم را برای مشاوره دادن به شما دارا بوده و از استانداردهای مورد قبول برخوردار باشد.

اگر میخواهید از خدمات نماینده استفاده نمایید، باید هر چه سریعتر نسبت به انتخاب نماینده اقدام نمایید چون روند پناهندگی شما معمولاً به دلیل

تاخیر در انتخاب نماینده به تعویق نخواهد افتاد. اگر وکیل گرفتید، باید هر چه زودتر به RSU خبر بدهید و اطلاعات تماس وکیل‌تان را ارائه کنید.

اگر استطاعت پرداخت پول به وکیل را ندارید، شما ممکن است واجد شرایط استفاده از مشاوره حقوقی رایگان تحت عنوان رسمی Legal Aid (لیگال اید) باشید.

لیگال اید

خدمات لیگال اید توسط دولت در اختیار کسانی قرار میگیرد که استطاعت مالی استخدام وکیل را ندارند. برای دریافت این گونه خدمات، شما باید از آژانس خدمات حقوقی (LSA) درخواست کنید - یک وکیل مورد تأیید لیگال اید یا یکی از ارائه دهندگان این خدمات این کار را انجام خواهد داد.

همه وکلا با لیگال اید کار نمی‌کنند. شما حتماً باید قبل از صحبت با وکلا از اینکه کار لیگال اید انجام میدهند یا نه اطمینان حاصل کنید.

برای اطلاعات بیشتر:

وزارت دادگستری یک لیست از وکلایی که خدمات حقوقی با لیگال اید ارائه می‌کنند را در وبسایت خود به آدرس:

www2.justice.govt.nz/find-a-legal-aid-lawyer

دارد.

برای پیدا کردن وکلایی که تجربه و تخصص در امور پناهندگی دارند شما باید در بخش جستجوی سایت عبارت

“Law Type: Refugee & Immigration” را وارد نمایید.

برای اطلاعات بیشتر در مورد سیستم لیگال اید به وبسایت:

www.justice.govt.nz/courts/going-to-court/legal-aid

مراجعه نمایید.

مراکز حقوقی عمومی نیز به افرادی که توان مالی استفاده از وکیل را ندارند مشاوره، کمک، نمایندگی و اطلاعات حقوقی می‌دهند. برای اطلاعات بیشتر به وبسایت: www.communitylaw.org.nz مراجعه نمایید.

RSU نیز میتواند به شما اطلاعاتی سودمند در رابطه با پیدا کردن وکیل ارائه دهد.

شما میتوانید برای پیدا کردن مشاورین امور مهاجرت با گواهینامه معتبر دروبسایت سازمان مشاوران امور مهاجرت www.iaa.govt.nz به جستجو بپردازید. برای دریافت خدمات از یک مشاور امور مهاجرت باید هزینه بپردازید.

۲.۲ تسلیم کردن تقاضای پناهندگی

شما باید تقاضای پناهندگی خود را به صورت کتبی با پر کردن فرم تأیید درخواست با RSU مورد تأیید قرار دهید.

این فرم از وبسایت RSU به آدرس:
www.immigration.govt.nz/RSU قابل دریافت است.

فرم تأیید درخواست باید حتماً به زبان انگلیسی تکمیل گردد و شما باید به تمامی سوالات این فرم پاسخ دهید، همچنین شما باید محل‌های مشخص شده را امضا کنید. اگر نماینده دارید، وی می‌تواند به شما در تکمیل فرم تأیید تقاضا کمک کند. این فرم حاوی دستورالعمل‌های جامعی در مورد نحوه تکمیل آن است.

تحويل این فرم بعد از تکمیل میبایستی یا به صورت شخصی به آدرس:

Refugee Status Unit
Kordia House
162 Victoria Street West
Auckland

یا به صورت پستی به آدرس زیر باشد:

Refugee Status Unit
PO Box 90533
Victoria Street
Auckland 1142

شما می‌توانید فرم تأیید درخواست را به صورت اسکن شده با استفاده از ایمیل RSU@mbie.govt.nz به RSU بفرستید، ولی باید اصل فرم را متعاقباً تسلیم نمایید. اگر شما بخشی از یک خانواده هستید، یک فرم جدا گانه برای هر یک از افراد خانواده (حتی تک تک کودکان) که قصد اعلام پناهندگی دارند باید تکمیل گردد.

اسناد مکمل

اطمینان حاصل کنید که تمام اسناد هویتی را که با خود دارید شامل گذرنامه، گواهینامه رانندگی، و هر نوع مدرک دیگر را به همراه فرم تأیید درخواست خود تسلیم میکنید.

اگر بدون مدارک شناسایی معتبر به نیوزیلند برسید، ممکن است تا رسیدگی به درخواست پناهندگی‌تان در بازداشت بمانید. در هنگام تسلیم اصل مدارک مانند گذرنامه کپی گرفته شده و به شما بازگردانده می‌شود. شما باید این مدارک را در تمام مصاحبه‌های خود با یک RPO همراه داشته باشید.

اطلاعات تماس شما

شما باید آدرس و تلفن محل زندگی خود در نیوزیلند را به RSU اطلاع دهید. اگر در حین رسیدگی به پرونده پناهندگی شما محل زندگی خود را تغییر دهید، هر چه سریعتر باید نسبت به اطلاع دادن محل زندگی جدید خود به RSU اقدام کنید.

مکاتبات

در صورتی که نماینده داشته باشید، تمام مکاتبات مربوط به پرونده پناهندگی شما برای نماینده شما فرستاده خواهد شد. اگر نماینده نداشته باشید، تمام مکاتبات به صورت مستقیم به خود شما فرستاده خواهد شد.

اگر نماینده ندارید

اگر نماینده ندارید، باید از موارد زیر مطلع باشید:

- ◀ به شما یک شماره مشتری منحصر به فرد اختصاص داده خواهد شد (برای مثال "CN:12345678"). شما باید شماره مشتری خود را در تمام نامه نگاری‌هایی که با RSU و INZ دارید قید کنید.
- ◀ شما میتوانید یک کپی از پرونده مهاجرت خود در RSU را درخواست کنید. این شامل تمام اطلاعاتی که در مورد تقاضای تان داده‌اید و تمام اطلاعات مربوط دیگر نزد INZ مانند درخواست‌های ویزایی که قبلاً داده‌اید نیز می‌شود. برای درخواست یک کپی از پرونده خود با RSU می‌توانید شخصاً، یا از طریق پست اقدام کنید و یا به آدرس RSU@mbie.govt.nz ایمیل بفرستید (در موضوع ایمیل لطفاً بنویسید "File Request" و نام کامل و شماره مشتری خود را نیز در شرح ایمیل قید کنید).

۲.۳ در واحد پناهندگی اداره مهاجرت

تقاضای شما به یک مأمور تصمیم گیرنده پناهندگی و حمایت (RPO) ارجاع داده میشود.

از زمانی که فرم تأیید وضعیت شما را دریافت کنیم، فرآیند تصمیم‌گیری چهار بخش دارد:

تقديم إفادة مكتوبة

پس از اینکه فرم تأیید وضعیت خود را تسلیم نمودید (بخش ۲.۲ را ببینید) باید یک اظهارنامه کتبی کامل که شامل تمام اتفاقات و شرایطی که شما را ناچار به درخواست پناهندگی و حمایت کرده است را ارائه نمایید. لطفاً برای اینکه بدانید چه مواردی را باید در اظهارنامه کتبی خود بگنجانید به راهنمای اظهارنامه کتبی (INZ ۱۳۶۲) مراجعه کنید. می‌توانید این راهنما را وبسایت RSU بیابید: www.immigration.govt.nz/RSU.

اظهارنامه کتبی شما باید هر چه زودتر و حداکثر تا ۶۰ روز کاری (۱۲ هفته) از زمان تسلیم فرم تأیید وضعیت به RSU تسلیم گردد. شما میتوانید اظهارنامه خود را شخصاً، با پست و یا با ایمیل به RSU تسلیم کنید.

اگر نماینده دارید، او میتواند شما را در نوشتن اظهار نامه کتبی یاری دهد. اظهارنامه شما باید به انگلیسی بوده و تمام دلایل ترس شما را از برگشت به کشورتان شرح دهد. ترجمه انگلیسی اظهارنامه کتبی شما میبایست شرایط زیر را دارا باشد:

- باید به عنوان یک ترجمه صحیح و رسمی توسط شخصی آشنا به هر دو زبان و ماهر در زمینه ترجمه گواهی شده باشد؛
 - ترجمه در سرپرگ شرکت خدمات ترجمه نوشته شده باشد؛ یا
 - امضا و مهر مترجم را دارا بوده؛ و
 - نسخه اصلی مدارک و یا رونوشت برابر اصل آن به ترجمه ضمیمه گردد
- اظهارنامه کتبی شما نباید توسط افراد خانواده یا کسی که نفعی در نتیجه تقاضای پناهندگی شما دارد ترجمه گردد.

سایر مدارک

به همراه اظهارات کتبی خود، باید هر گونه اطلاعات یا مدرکی مانند اسناد مکتوب را برای اثبات ادعای خود ارائه دهید.

طبق بند ۱۳۵ قانون مهاجرت، اثبات موارد مربوط به درخواست پناهندگی مسئولیت شماست. قانون ایجاب می کند که تمام اطلاعات، شواهد و مطالبی را که می خواهید در مورد تقاضای تان در نظر گرفته شود، ارائه دهید.

چند نمونه از اسناد مفید عبارتند از:

- گذرنامه شما و گذرنامه (های) همسر و فرزندان در نیوزیلند
 - گواهی های عدم سو پیشینه، اگر شما یا یکی از اعضای خانواده تان آنها را دارید
 - مدارک دیگری که به ما در تعیین هویت و ملیت شما کمک می کند - این اسناد ممکن است شامل شناسنامه، گواهی تولد، گواهی ازدواج، گواهی مدرسه، مدارک خدمت سربازی و کارت عضویت باشد؛ و
 - هرگونه مدرک دیگری که مربوط به درخواست پناهندگی شما باشد
- شما باید ترجمه رسمی تمامی اسنادی را که می خواهید ارسال کنید ارائه دهید.

مصاحبه

ممکن است RPO از شما بخواهد در مصاحبه شرکت کنید، مصاحبه ای که بین ۱۴ تا ۱۶ هفته پس از تسلیم فرم تأیید وضعیت پناهندگی شما برنامه ریزی شده است.

در مصاحبه از شما درباره موارد زیر سوال خواهد شد:

- خودتان، خانواده و کشورتان؛ و
- چرا از بازگشت به کشور خود می ترسید.

مصاحبه فرصتی است برای توضیح اینکه چرا تقاضای پناهندگی می کنید.

مصاحبه یک زمان کلیدی در روند درخواست پناهندگی شماست. اظهارات خلاف واقع و یا گمراه کننده باعث عدم باور کل درخواست پناهندگی شما میگردد به همین خاطر مهم است که حقیقت را بگویید.

ارائه اطلاعات نادرست، و یا پنهان کردن اطلاعات مربوط به پرونده جرم است. اگر شما هرگونه اطلاعات خلاف به RPO ارائه کنید، این باعث میشود که وی در صحت بقیه اطلاعات داده شده توسط شما نیز تردید کند.

اگر RPO اطلاعاتی بدست آورد که به درخواست شما لطمه وارد کند، وی این اطلاعات را در اختیار شما قرار داده و شما این فرصت را خواهید داشت که راجع به این اطلاعات توضیح دهید. با این حال، این شامل اطلاعات عمومی و کشور که در دسترس همه است را شامل نمی شود.

مصاحبه شما به صورت الکترونیکی ضبط خواهد شد و یک نسخه از صحبت های ضبط شده و نوشته های RPO بعد از مصاحبه در اختیار شما یا نماینده شما قرار خواهد گرفت.

اکثر مصاحبه ها در دفتر RSU در آکلند انجام می شوند. مصاحبه ها در ولینگتون و کرایست چرچ نیز به طور مرتب در دفاتر INZ و MBIE انجام می شوند. درخواست کنندگانی که در مناطق دیگر هستند باید برای انجام مصاحبه به یکی از دفاتر استانی MBIE بروند.

اگر در بازداشت به سر می برید، مصاحبه شما در محلی که بازداشت هستید انجام خواهد شد (در زندان و یا در مرکز اسکان پناهندگان در مَنگِری). افراد بازداشتی که آزاد شده اند، باید به دفتر RSU یا سایر دفاتر MBIE برای انجام مصاحبه بروند.

اگر شما به صورت یک گروه خانوادگی درخواست پناهندگی کرده اید، تک تک اعضای بالغ خانواده به صورت جداگانه با RPO مصاحبه خواهند کرد. اگر خانواده شما شامل اطفال صغیر (زیر ۱۸ سال) می باشد، آنها به یک بزرگسال مسئول برای نمایندگی نیاز دارند. کودکان حق دارند نظرات خود را بیان کنند و تا آنجایی که عملی باشد باید به آنها فرصت داد تا این کار را انجام دهند. نظر آنها با توجه به سن و بلوغ فکری آنها لحاظ خواهد شد. بنابراین، RPO، بزرگسال مسئول و کودک باید با هم کار کنند تا این امکان را فراهم کنند.

لطفاً توجه کنید که کودکان شما نمیتوانند در طول مصاحبه در اطاق مصاحبه پیش شما باشند و مسئولیت پیدا کردن مراقب برای آنها در زمان مصاحبه با شماست.

نماینده

اگر شما نماینده دارید وی میتواند در اتاق مصاحبه با شما باشد.

مترجم شفاهی

در صورت احتیاج شما، RSU یک مترجم شفاهی مستقل برای زبانی که میتوانید صحبت کنید و بفهمید فراهم خواهد کرد. این مترجم تمام حرفه‌ای که شما و RPO میگویید را ترجمه خواهد کرد. مترجم دخالتی در تصمیم‌گیری راجع به درخواست پناهندگی شما نخواهد داشت. مترجمین باید تمام اطلاعات را محرمانه نگهدارند به همین خاطر، شما نباید از دادن جزئیات درخواست پناهندگی خود به RPO ترسی داشته باشید.

اگر در مصاحبه شما مشکلی در مورد ترجمه وجود داشت، این مسئولیت شماست که این موضوع را با RPO یا نماینده خود در مصاحبه مطرح کنید.

اطلاعات بایومتریک

ممکن است که RPO از شما بخواهد تا اجازه دهید اطلاعات بیومتریک (اثر انگشت و عکس) از شما گرفته شود. این مورد معمولاً در هنگام مصاحبه انجام می‌گیرد، اما ممکن است پیش از آن نیز انجام شود. لطفاً اگر می‌توانید قبل از مصاحبه در دفتر RSU جهت دادن اطلاعات بیومتریک حاضر شوید به آدرس RSU@mbie.govt.nz ایمیل بزنید.

برای اطلاعات بیشتر در مورد بایومتریک، لطفاً به بروشور اثر انگشت و عکس که با نامه مصاحبه برای شما فرستاده می‌شود مراجعه کنید.

شخص پشتیبان

شما میتوانید درخواست کنید که به غیر از نماینده‌تان یک شخص پشتیبان نیز در زمان مصاحبه همراه شما باشد. شما باید درخواست حضور پشتیبان را به صورت کتبی حداقل ۱۰ روز کاری قبل از مصاحبه ارائه کنید. در این درخواست شما باید شرح دهید که به چه دلیل به حضور شخص پشتیبان نیاز دارید، وی کیست و نسبت شما با او چیست تا RPO بتواند در رابطه با حضور پشتیبان در مصاحبه تصمیم بگیرد. پشتیبان و هر شخص ناظر دیگری باید توافقنامه محرمانه ناظران را امضا کند. پشتیبان شما می‌تواند در طول مصاحبه شما در قسمت پذیرش منتظر بماند.

حاضر شدن در مصاحبه

حضور شما در مصاحبه‌تان بسیار مهم است. اگر شما در زمان مصاحبه خود حضور نیابید، RPO نمیتواند واقعیات و اعتبار درخواست شما را مورد ارزیابی قرار دهد. به همین دلیل ممکن است که درمورد درخواست شما صرفاً با اطلاعاتی که در دسترس RPO می‌باشد تصمیم‌گیری گردد.

در صورت عدم توانایی برای شرکت در مصاحبه چه باید کرد

اگر نمی‌توانید در مصاحبه حاضر شوید، مدارک و دلایل کتبی شما باید حداقل ده (۱۰) روز کاری پیش از تاریخ مصاحبه به RSU ارائه شود. اگر درخواست شما مورد قبول واقع شود مصاحبه شما به اولین تاریخ ممکن موکول خواهد شد.

در صورت بیمار بودن در روز مصاحبه چه باید کرد
اگر به خاطر بیماری و یا معلولیت نمی‌توانید در مصاحبه‌تان حاضر شوید، باید بلافاصله به RSU با تلفن به شماره ۰۹ ۲۲۳۶ ۹۲۸ اطلاع دهید. شما همچنین باید از یک متخصص امور سلامت ثبت شده مانند پزشک گواهی پزشکی به RSU ارائه کنید و این گواهی باید تا ساعت ۴ بعد از ظهر روزی که مصاحبه داشته‌اید به RSU برسد. شما می‌توانید اسکن این گواهی را به آدرس ایمیل RSU@mbie.govt.nz بفرستید. گواهی پزشک برای مورد قبول بودن باید موارد زیر را مشخص کند:

۱. تاریخ معاینه شما
۲. نوع بیماری و یا معلولیت
۳. طول مدت زمان بیماری و یا معلولیت
۴. دلیل اینکه شما نمی‌توانید به مصاحبه بیاوید از نظر پزشک
۵. نظر پزشک در مورد اینکه شما در چه زمانی میتوانید سلامتی خود را به دست آورده و در مصاحبه شرکت کنید.

اگر RSU تشخیص دهد که گواهی پزشک شرایط بالا را داراست، زمان مصاحبه تغییر خواهد کرد.

اگر تا ساعت ۴ بعد از ظهر روز مصاحبه قادر به ارائه گواهی پزشکی نیستید، با این وجود باید در روز مصاحبه با RSU تماس بگیرید و درباره آنچه اتفاق افتاده، جزئیات هرگونه وقت پزشکی رزرو شده و زمانی که اطلاعات مورد نیاز ارائه خواهد شد توضیح دهید.

گزارش و جوابیه

گزارش

بعد از مصاحبه، RPO مبادرت به نوشتن گزارشی خواهد کرد که در آن درک خود از تقاضای شما را خلاصه کرده و هرگونه سؤال یا موارد نیاز به توضیح بعدی را برای شما مطرح می‌کند. این مهم ظرف چهار (۴) هفته پس از انجام مصاحبه ارسال خواهد شد.

RPO یا با تقاضای شما موافقت کرده و یا آن-را رد میکند.

اگر شما به عنوان یک پناهنده و یا شخص مورد حمایت شناخته شوید

شناخته شدن به عنوان پناهنده و یا شخص مورد حمایت بدین معناست که شما می‌توانید در نیوزیلند بمانید و می‌توانید برای دریافت روادید موقت و یا اقامت درخواست بدهید. افراد بالغی که به عنوان پناهنده یا شخص مورد حمایت شناخته می‌شوند در ابتدا ویزای کار دریافت میکنند. اطفالی که به مدرسه می‌روند به طور معمول ویزای تحصیلی میگیرند که به آنها امکان می‌دهد که در هر مدرسه ای در مقاطع ابتدایی و یا متوسطه تحصیل کنند.

اطفالی که به مدرسه نمی‌روند ویزای توریستی میگیرند. بعد از این مراحل شما می‌توانید تقاضای ویزای اقامت دائم بدهید. دادن اقامت دائم روند طولانی دارد و مرحله ای جداگانه محسوب می‌شود. داشتن وضعیت پناهندگی و یا حمایت به معنای تضمین اعطای ویزای اقامت نمی‌باشد. برای دریافت اطلاعات بیشتر به وبسایت اداره مهاجرت مراجعه کنید

www.immigration.govt.nz/new-zealand-visas. اگر به اطلاعات

بیشتری نیاز دارید، می‌توانید با شماره تلفن ۵۵ ۸۸ ۵۵ یا INZ تماس بگیرید. اگر تماس می‌گیرید و برای برقراری ارتباط به زبان انگلیسی به کمک نیاز دارید، زبانی را که صحبت می‌کنید بگویید و INZ شما را به یک مترجم وصل می‌کند. هنگامی که در حال اتصال هستید، تلفن را قطع نکنید. شما همچنین اطلاعات بیشتری از RSU در مورد درخواست‌های ویزای اقامت و اخذ اقامت در نیوزیلند دریافت خواهید کرد.

اگر شما به عنوان یک پناهنده و یا شخص مورد حمایت شناخته نشوید

اگر شما واجد شرایط شناخته شدن به عنوان پناهنده نباشید و همچنین وضعیت شخص مورد حمایت نیز به شما اعطا نگردد، دلایل این تصمیم برای شما فرستاده خواهد شد.

حقوق شما در رابطه با درخواست تجدید نظر در تصمیم RPO و بازه زمانی برای این مهم به شما گفته خواهد شد. درخواست‌های رد شده معمولاً می‌توانند در Tribunal مورد بررسی مجدد قرار بگیرند.

اگر شما نماینده دارید، ایشان می‌توانند درباره درخواست تجدید نظر شما به Tribunal کمک کنند.

اگر شما از Tribunal در خواست تجدید نظر کنید، یک نسخه از پرونده اداره مهاجرت شما شامل اطلاعاتی که شما و نماینده‌تان به RSU در مورد درخواست‌تان ارائه داده‌اید به Tribunal فرستاده خواهد شد.

اگر شما درخواست تجدید نظر نمایید، تا زمان مشخص شدن تکلیف آن تجدید نظر شما از نیوزیلند اخراج نخواهید شد.

برای اطلاعات بیشتر در مورد تجدید نظر به وبسایت Tribunal مراجعه نمایید: www.justice.govt.nz/tribunals/immigration

شما از زمان دریافت گزارش چهار (۴) هفته فرصت دارید که در رابطه با گزارش توضیحاتی را ارائه نموده و مدارک بیشتری را در رابطه با درخواست خود تسلیم نمایید. در صورت درخواست، فرصت بیشتری در اختیار شما قرار خواهد گرفت.

اگر گزارش مصاحبه برای شما فرستاده شود و به علت اشتباه بودن آدرس یا تغییر آدرس گزارش به RSU عودت داده شود، و RSU آدرس به روز شما را نداشته باشد، ممکن است که RPO به صورت مستقیم اقدام به تصمیم‌گیری در مورد درخواست پناهندگی شما کند. شما باید هر گونه تغییر در نشانی و اطلاعات تماس‌تان را به RSU اطلاع دهید.

خواندن دقیق گزارش مصاحبه بسیار مهم است و شما در جوابیه خود باید اشاره کنید که آیا این چکیده‌ای صحیح از مواردی که به RPO در زمان مصاحبه گفته‌اید هست یا نه. اگر که این خلاصه صحیح نیست، شما باید بخشهای اشتباه را مشخص نموده و تصحیح کنید.

شما همچنین باید به تمام سؤالات و موارد مطرح شده در گزارش مصاحبه پاسخ دهید.

اگر شما نماینده (وکیل) دارید، وی در آماده کردن جوابیه به شما کمک خواهد نمود.

شما می‌توانید اطلاعات مربوط به درخواست خود را تا تاریخ تصمیم‌گیری نهایی ارائه نمایید.

تصمیم‌گیری در مورد تقاضای پناهندگی

RPO در طی مدت شش (۶) هفته بعد از دریافت جوابیه شما به گزارش مصاحبه در مورد تقاضای شما تصمیم‌گیری خواهد کرد.

RPO تمام درخواست‌ها را بر اساس شایستگی آنها ارزیابی میکند. RPO بر اساس تمام اطلاعاتی که به او داده‌اید بعلاوه اطلاعات دیگری که او از شما و کشور شما دارد، تصمیم‌گیری خواهد نمود.

RPO موارد زیر را ارزیابی خواهد نمود:

۱. آیا گفته‌های شما معتبر/حقیقی هستند؟
۲. آیا درخواست شما واجد شرایط ذکر شده در بند 1A(2) کنوانسیون پناهندگان می‌باشد و آیا شما واجد شرایط شخص مورد حمایت می‌باشید؟
- RPO یک نسخه از تصمیم خود را برای شما یا نماینده شما ارسال می‌کند.

۲.۶ تقاضاهای پناهندگی و حمایت متعاقب

تقاضاهای پناهندگی و حمایت بعدی اشاره به وضعیتی دارند که تقاضای پناهندگی یا تجدید نظر شخص توسط RSU رد شده (و تقاضای تجدید نظر در Tribunal موفقیت آمیز نبوده) و آن شخص تقاضای پناهندگی و حمایت جدیدی را ارائه می‌دهد.

برای اینکه به درخواست متعاقب پناهندگی شما رسیدگی شود، این درخواست باید شرایط خاصی را دارا باشد. RPO باید اطمینان حاصل کند که:

- « وضعیت و شرایط مربوط به پناهندگی از زمان تصمیم‌گیری در مورد درخواست قبلی به نحو قابل ملاحظه‌ای تغییر کرده؛ و
- « این تغییر وضعیت در یک مورد و یا چند مورد بر اثر:
 - اقدام بر خلاف حسن نیت توسط شخص پناهنده؛ و
 - در جهت تغییر دادن شرایط برای گرفتن پناهندگی و یا شناخته شدن به عنوان شخص مورد حمایت نبوده باشد.

RPO میتواند از بررسی درخواست‌های پناهندگی متعاقب امتناع کند اگر اطمینان حاصل کرده باشد که درخواست:

- « به صورت آشکارا بی اساس است یا حالت سواستفاده دارد؛ یا
- « درخواستهای قبلی (و متعاقب) را تکرار میکند.

متقاضی باید دلایلی را که بر اساس آن درخواست پناهندگی متعاقب خود را ارائه می‌کند، پیش از مصاحبه در فرم تأیید وضعیت و در اظهارنامه کتبی خود شرح داده و شواهدی که می‌خواهد در نظر گرفته شود را ارائه کند.

اگر درخواست تجدید نظر شما موفق بود

اگر درخواست تجدید نظر شما موفق بود، می‌توانید مرحله «اگر به عنوان پناهنده یا شخص مورد حمایت شناخته شدید» را انجام دهید و تقاضای ویزا کنید.

اگر درخواست تجدید نظر شما ناموفق بود

اگر درخواست تجدید نظر شما موفقیت آمیز نباشد، و در نهایت مشخص شود که شما پناهنده و یا شخص مورد حمایت نیستید شما باید نیوزیلند را ترک کنید.

شما و یا نماینده شما باید با بخش اجرایی اداره مهاجرت از طریق شماره تلفن ۰۵۰۸ ۵۵ ۸۸ تماس بگیرید تا راجع به گزینه‌های خود صحبت کنید.

شما باید مطلع باشید که شخصی که درخواست پناهندگی و حمایتش در نیوزیلند رد شده باشد نمیتواند تا زمانی که در نیوزیلند حضور دارد درخواست هیچ نوع ویزای دیگری نماید. این شامل درخواست برای ویزاهای: تحصیلی، کاری، مهاجرت از طریق مهارت، تجاری و اقامتی میباشد. این قانون تنها شامل افرادی میشود که درخواست پناهندگی و حمایتشان در نیوزیلند رد شده باشد. در حالی که شخصی که در حال درخواست تجدید نظر بوده یا درخواست خود را قبل از تصمیم‌گیری نهایی (توسط RSU) پس بگیرد می‌تواند در نیوزیلند تقاضای ویزا کند.

۲.۵ اطلاعات تکمیلی

در صورت انصراف از درخواست پناهندگی چه باید کرد؟

در هر مرحله از روند درخواست پناهندگی، شما آزاد هستید که نیوزیلند را به طور داوطلبانه ترک کنید. اگر شما در حین درخواست پناهندگی خود نیوزیلند را ترک کنید، درخواست شما پس گرفته شده تلقی خواهد شد. شما همچنین میتوانید در هر مرحله از روند تصمیم‌گیری در مورد درخواست‌تان، این درخواست را با ارائه دلایل خود به RPO به صورت کتبی پس بگیرید. می‌توانید فرم پس گرفتن درخواست را در وبسایت RSU بیابید:

www.immigration.govt.nz/RSU

لغو و توقف وضعیت پناهندگی یا حمایتی

اگر مشخص شود که شما با دادن اطلاعات غلط و یا ارائه مدارک جعلی موفق به گرفتن پناهندگی شده‌اید، RSU میتواند وضعیت پناهندگی و یا حمایت شما را لغو کند. اگر به عنوان مثال به دلیل محکوم شدن به جرمی در نیوزیلند، شما از نیوزیلند اخراج شوید، RSU ممکن است لغو وضعیت پناهندگی و حمایت شما را بررسی کند.

روند لغو و کنسل شدن وضعیت پناهندگی با فرستادن یک پیام از RSU به شخص شروع می‌شود. ادامه روند مانند چهار مرحله‌ای که در بالا برای تصمیم‌گیری در مورد درخواستهای پناهندگی در RSU ذکر شد خواهد بود و با پیشنهاد یک مصاحبه شروع خواهد شد.

عموماً، کنسل شدن وضعیت پناهندگی و حمایت میتواند در Tribunal مورد بررسی مجدد قرار بگیرد. اگر وضعیت پناهندگی و یا حمایت شما کنسل گردد، حقوق شما در رابطه با درخواست تجدید نظر توسط RSU و بازه زمانی آن به شما توضیح داده خواهد شد.

۳. حقوق و مسئولیتهای متقاضیان پناهندگی

۳.۱ حقوق شما

شما به عنوان یک پناهنده در نیوزیلند دارای حقوق زیر هستید:

- « حق دسترسی به مستمري امور اجتماعی (Work and Income) اگر ویزای معتبر داشته باشید.
- « حق کار اگر ویزای شما به شما اجازه دهد.
- « حق اینکه دین و مذهب خود را داشته باشید.
- « حق اینکه مدارک هویت برایتان صادر گردد اگر مدارک هویت ندارید

« حق تماس با یک نماینده کمیساریای عالی سازمان ملل در امور پناهندگان (UNHCR) ۳ به آدرس ایمیل: aulca@unhcr.org

- « حق تماس با وکیل
- « حق داشتن یک مترجم مستقل، که توسط واحد پناهندگی به کار گرفته می‌شود تا در تمام مصاحبه‌هایی که با یک یک مأمور پناهندگی و حمایت دارید شرکت کند.

۳.۲ مسئولیتهای شما

شما به عنوان یک پناهنده در نیوزیلند مسئولیتهای زیر را دارا هستید:

- « فرمهای مورد نیاز از جمله فرم تأیید وضعیت پناهندگی را پر کنید (اگر درخواست پناهندگی کرده‌اید).
- « اظهارنامه کتبی را که شرح دهنده درخواست شماست را در مدت زمان مشخص شده ارائه کنید.
- « تمام دلایل درخواست پناهندگی خود را شرح دهید.
- « در صورتی که اعضای درجه اول خانواده‌تان در نیوزیلند هستند و به اعلام وضعیت پناهندگی و حمایت کرده‌اند و این اعلام وضعیت پناهندگی به دلایلی متفاوت از دلایل شماست، این مهم را اعلام کرده و شرح دهید.
- « در صورت نیاز در مصاحبه با یک RPO شرکت کنید.

« حق اخراج نشدن از نیوزیلند مگر زمانی که تصمیم‌گیری نهایی راجع به درخواست شما انجام شود و شما به عنوان پناهنده یا شخص مورد حمایت در نیوزیلند شناخته نشوید.

« حق محرمانه ماندن تمام اطلاعاتی که در طی روند درخواست پناهندگی ارائه می‌کنید در نزد دولت نیوزیلند و UNHCR. با این حال ممکن است اطلاعات در صورت ضرورت طبق ماده ۱۵۱ قانون [مهاجرت] برای مقاصد قانونی افشا شود.

« حق رفتار عادلانه با شما بدون توجه به نژاد، جنسیت، سن، مذهب، گرایش جنسی یا معلولیت.

« حق اینکه درخواست شما به صورت عادلانه مورد بررسی قرار گیرد.

« حق دسترسی به خدمات پزشکی دولتی (ولی نه رایگان)

« حق دسترسی به مدرسه برای کودکانی که به سن تحصیل رسیده‌اند، به استثنای آموزش عالی

۳ دفتر نمایندگی چند کشوری UNHCR که در کانبرا واقع است طی ایمیلی مورد زیر را برای کارکنان MBIE تأیید نمود: « UNHCR نمی‌تواند به صورت فردی به متقاضیان پناهندگی خدمات ارائه کند.» بلکه « UNHCR مسئول ترویج و حمایت از حقوق پناهندگان در منطقه از جمله نیوزیلند است. UNHCR از نزدیک فرآیندهای پناهندگی، از جمله ترتیبات بازداشت در نیوزیلند را زیر نظر دارد و با دولت برای ترویج احترام به حقوق بشر بین المللی پناهجویان و پناهندگان همکاری می‌کند. UNHCR همچنین می‌تواند اطلاعات کلی در مورد نحوه دسترسی به خدمات حمایتی ضروری در نیوزیلند در طول روند پناهندگی و در شرایط خاص به متقاضیان ارائه کند، همچنین ممکن است، در صورت نیاز به شرط ارائه رضایت، بتواند در روند تأیید ثبت نام یک فرد در UNHCR در خارج از نیوزیلند کمک کند.

۳.۳ پیشنهادات و انتقادات

RSU از پیشنهادات و انتقادات استقبال می‌کند. پیشنهادات و انتقادات را می‌توان به صورت رسمی به صورت کتبی یا غیررسمی (با صحبت با یکی از کارکنان RSU) ارائه کرد. اگر شما یا نماینده‌تان در مورد این فرآیند نگرانی دارید، می‌توانید به RPO یا کارمند مسئول اطلاع دهید. اگر مورد حل نشد، می‌توانید یک ایمیل به مدیر RPO یا به RSU به آدرس RSU@mbie.govt.nz ارسال کنید.

همچنین می‌توانید پیشنهادات و انتقادات خود را در وبسایت INZ ارائه دهید، جایی که می‌توانید شکایت رسمی، پیشنهاد یا تمجید خود ارائه دهید www.feedback.immigration.govt.nz.

تمام اطلاعات، مدارک و شواهدی که می‌خواهید در مورد پرونده شما مورد بررسی قرار گیرند را در مدت زمان مشخص شده در اختیار ما قرار دهید. این شامل:

الف. مدرک هویتی شامل،

۱. یک عکس تازه از خودتان

۲. اسنادی مربوط به مدارک هویتی‌تان که جزئیات نام‌های مستعاری که ممکن است استفاده کرده باشید را داشته باشد؛ و

۳. اسنادی مربوط به مدارک هویتی‌تان اگر که نام‌تان را با املاي متفاوت یا تاریخ تولد متفاوت ثبت کرده است

ب. اسنادی که کشور مبدأ شما را نشان دهد

پ. هر گونه سند و مدرکی که به تقاضای پناهندگی شما کمک کند

ت. هر گونه سند و مدرکی که به هر گونه تقاضای بالقوه دیگری که ممکن است تحت بخش ۱۲۹، ۱۳۰ یا ۱۳۱ قانون داشته باشید، کمک کند.

ارائه اطلاعات مربوط به اعلام وضعیت پناهندگی یا شخص محافظت شده، از جمله مواردی که ممکن است منجر به محرومیت شما از وضعیت پناهندگی طبق مواد C۱ تا F۱ کنوانسیون پناهندگی شود.

دادن آدرستان به RSU و دادن آدرس جدید در صورت تغییر

به تمام مکاتبات RSU یا RPO بدون فوت وقت پاسخ دهید.

شما این مسئولیت را دارید که به صورت قانونی در نیوزیلند با ویزای معتبر بمانید.

چارچوب‌های زمانی برای فرآیند تصمیم‌گیری در مورد پناهندگی

تاریخ‌های مهم را یادداشت کنید

تاریخی که تقاضا را با اشاره به آن مطرح کردید	تقاضای پناهندگی ممکن است از اینجا شروع شود شما می‌توانید قصد خود را برای ادعای وضعیت پناهندگی یا شخص محافظت شده در نیوزیلند به پلیس یا افسر MBIE، که به RSU اطلاع می‌دهد، نشان دهید
تاریخ تسلیم فرم تأیید وضعیت	تقاضای پناهندگی ممکن است از اینجا شروع شود (۱) شما یک فرم تأییدی تقاضای پناهندگی و حمایت در نیوزیلند (فرم تأییدی تقاضای پناهندگی) را تکمیل و تسلیم می‌کنید
تاریخ ارسال اظهارنامه کتبی	۳. ظرف مدت ۱۲ هفته (۶۰ روز کاری) از تأیید تسلیم ادعا: (۲) شما باید یک بیانیه کتبی حاوی جزئیات تقاضای خود را با هرگونه شواهد موجود به RSU ارسال کنید
تاریخ مصاحبه	۴. ۱۴ تا ۱۶ هفته (۷۰ تا ۸۰ روز کاری) از تأیید تسلیم ادعا: (۳) در صورت نیاز باید در مصاحبه با یک RPO شرکت کنید
تاریخ گزارش	۵. ۴ هفته (۲۰ روز کاری) از مصاحبه: (۴) RPO گزارشی در مورد تقاضای شما برای شما یا نماینده شما ارسال می‌کند
تاریخ جوابیه شما	۶. ۴ هفته (۲۰ روز کاری) از گزارش (۵) شما/یا نماینده شما ممکن است به گزارش پاسخ دهید و هر مدرک اضافی ارائه کنید

لطفاً توجه داشته باشید که مسئولیت رعایت بازه‌های زمانی مشخص شده با شماست. عدم رعایت بازه‌های زمانی مشخص یا ارائه اطلاعات مورد نیاز بدون توضیح معقول ممکن است:

منجر به ذهنیت منفی در مورد مسئولیت شما برای اثبات شایستگی تقاضایان شود؛

منجر به استنباط منفی در مورد اعتبار شود

منجر به تصمیم‌گیری در مورد تقاضای شما بر اساس اطلاعات موجود در RPO شود

اگر در مصاحبه با یک RPO شرکت نکنید، طبق بخش ۱۴۹ (۴) قانون، RPO ممکن است تصمیم‌گیری در مورد تقاضا را بر اساس اطلاعات موجود انجام دهد.

واژه‌نامه

متقاضی پناهندگی: شخصی که ادعا میکند پناهنده و یا شخص مورد حمایت است ولی هنوز در مورد ادعای وی تصمیم‌گیری نشده است.

اطلاعات بیومتریک: یک عکس از تمام یا بخشی از سر و شانه‌های شخص، اثر انگشتان شخص، اسکن عنبیه چشم.

پناهنده کنوانسیون: شخصی که به عنوان پناهنده شناخته شده است.

پناهنده کسی است که به خاطر داشتن ترس موجه از مورد آزار و اذیت قرار گرفتن به خاطر دلایل نژادی، دینی، ملیتی، عضویت در یک گروه اجتماعی و یا داشتن عقیده سیاسی خاص در بیرون از کشور محل ملیت خود به سر میبرد و نمیتواند و یا به خاطر چنین ترسی نمی‌خواهد خود را زیر پوشش محافظت آن کشور قرار دهد.

پناهنده سهمیه‌ای: شخصی که قبل از ورود به نیوزیلند توسط کمیساریای عالی سازمان ملل در امور پناهندگان (UNHCR) به عنوان پناهنده شناخته شده است و با یک برنامه دولتی بر اساس پناهندگی خود به نیوزیلند آمده است. این «سهمیه» همچنین شامل متقاضیان الحاق خانواده سهمیه پناهندگان می‌شود.

خدمات لیگال‌اید: یک نوع از خدمات با بودجه دولتی برای ارائه خدمات حقوقی به افرادی که توان مالی استخدام وکیل را ندارند.

شخص مورد حمایت: شخصی که واجد شرایط پناهندگی نمی‌باشد ولی زمینه قابل توجهی برای این باور وجود دارد که این شخص در صورت اخراج از نیوزیلند در معرض خطر سلب خودسرانه حیات، شکنجه یا رفتار بی رحمانه، غیروانسانی و اهانت آمیز و یا مجازات قرار خواهد گرفت. این شخص همچنین نمی‌تواند به محافظت معنی دار در داخل کشور خود و یا کشور محل سکونت سابق خویش دسترسی پیدا کند.

نماینده: شخصی که می‌تواند راجع به قوانین مربوط به درخواست پناهندگی شما به شما مشاوره بدهد و به شما در مراده با INZ کمک کند. این شخص باید یک وکیل (شخصی که پروانه معتبر وکالت صادر شده از طرف کانون وکلای نیوزیلند را داراست) یا یک مشاور امور مهاجرت (که گواهینامه خود را از سازمان مشاوران امور مهاجرت دریافت کرده باشد) باشد.

کمیساریای عالی سازمان ملل متحد در امور پناهندگان: UNHCR استرالیا به عنوان یک نهاد نظارتی برای فرآیند تعیین وضعیت پناهندگی در نیوزیلند عمل می‌کند. آنها می‌توانند اطلاعات کلی در مورد نحوه دسترسی به خدمات حمایتی ضروری در نیوزیلند در طول روند درخواست پناهندگی ارائه دهند. در شرایط خاص، ممکن است بتواند در تأیید ثبت نام یک فرد در UNHCR در خارج از نیوزیلند، به شرط ارائه رضایت وی، کمک کند. با این حال، آنها قادر به ارائه کمک‌های فردی به متقاضیان نیستند. می‌توانید اطلاعات بیشتر در مورد کمیساریای عالی پناهندگان سازمان ملل در وب سایت آنها بیابید: www.unhcr.org.

Work and Income [تأمین اجتماعی]: Work and Income کمک‌های مالی و خدمات استخدامی را در سراسر نیوزیلند ارائه می‌کند. آنها می‌توانند از نظر مالی به افرادی که درآمد پایینی دارند یا کار نمی‌کنند کمک کنند، به افراد جویای کار کمک کرده و در امور مربوط به مسکن نیز کمک کنند.

ارتباط با ما

شعبه پناهندگی اداره مهاجرت

(Refugee Status Unit)

Kordia House

162 Victoria Street West

Auckland

آدرس پستی: PO Box 90533

Victoria Street, Auckland 1142

تلفن: ۰۹ ۹۲۸ ۲۲۳۶

ایمیل: RSU@mbie.govt.nz

وبسایت: www.immigration.govt.nz/RSU

اداره مهاجرت نیوزیلند

(Immigration New Zealand)

مرکز ارتباطی اداره مهاجرت

تلفن (در آکلند): ۰۹ ۹۱۴ ۴۱۰۰

تلفن (در بقیه بخشهای نیوزیلند): ۰۵۰۸ ۵۵ ۸۸ ۵۵

وبسایت: www.immigration.govt.nz

محکمه مهاجرت و حمایت (Tribunal)

(Immigration and Protection Tribunal)

Chorus House, Level 1,

41 Federal Street, Auckland 1010,

DXEX 11086, Auckland آدرس پستی:

New Zealand, 1142

تلفن: ۰۹۹۱۴۴۲۹۹

فکس: ۰۹۹۱۴۵۲۶۳

ایمیل: IPT@justice.govt.nz

وبسایت: www.justice.govt.nz/tribunals/immigration/immigration-and-protection

کمیساریای عالی سازمان ملل در امور پناهندگان

(United Nations High Commissioner for Refugees)

مأمور حقوق

دفتر منطقه ای UNHCR برای استرالیا، نیوزیلند،

پاپوا و گینه نو،

و اقیانوس آرام جنوبی

14 Kendall Lane

New Acton, Canberra ACT, 2601

AUSTRALIA

تلفن: ۰۰۶۱۲۶۲۸۱۹۱۰۰

فکس: ۰۰۶۱۲۶۲۴۷۲۹۳۳

وبسایت: www.unhcr.org



Te Kāwanatanga o Aotearoa
New Zealand Government

INZ 8630